

Area	Overview (ES)	Overview (EN)
<b>1 FIRST AID &amp; TRAINING</b>		
1.1 First aid	Es necesario identificar un lugar en la oficina / centro donde se puede proporcionar primeros auxilios adecuados.	A place in the office/centre needs to be identified as where first aid can take place
1.2 First aid	Asegúrese de que haya recursos de primeros auxilios adecuados, disponibles para cumplir con los requisitos legales y materiales adecuados para proporcionar primeros auxilios esenciales. El equipo de primeros auxilios debe estar sujeto a un control registrado regular. Se debe designar a un socorrista u otra persona competente para realizar esta verificación.	Ensure there are suitable first aid resources available to comply with legal requirements and suitable materials to provide essential first aid. First aid equipment must be subject to a regular recorded check. A first aider or other competent person should be nominated to carry out this check.
1.3 First aid	Comunique los arreglos de primeros auxilios a los empleados del Centro y a los proveedores de servicios externos, y los arreglos deben incluirse en la inducción de Salud y Seguridad del empleado.	Communicate first aid arrangements to Centre employees and external service providers and the arrangements must be included in the employee Health and Safety induction.
1.4 First aid	Se debe hacer un registro escrito de cualquier incidente al que haya asistido un socorrista. Este registro puede incorporarse dentro del proceso general de investigación de accidentes e incidentes o como un procedimiento independiente.	A written record of any incident attended by a first aider must be made. This record may be incorporated within the overall accident and incident investigation process or as an independent procedure.
1.5 First aid	Todos los registros de asistencia de primeros auxilios deben conservarse de acuerdo con los requisitos reglamentarios pertinentes. En caso de duda, consulte con el equipo legal de su centro.	All first aid records of attendance must be retained in accordance with any relevant regulatory requirements. In case of doubt, please check with your Centre Legal Team.
1.6 First aid training	Cuando lo requiera la ley, asegúrese de que el equipo AED esté en ubicaciones estratégicas y que haya suficientes según los requisitos reglamentarios aplicables. Si estos dispositivos están presentes, asegúrese de que se lleve a cabo la capacitación necesaria, que el equipo se mantenga y se controle a intervalos regulares y que solo los usuarios autorizados puedan acceder al equipo.	Where required by law, ensure the AED equipment is in strategic locations, and there are enough per applicable regulatory requirements. If these devices are present, ensure that the necessary training is carried out, that the equipment is maintained and controlled at regular intervals and that only authorised users can access the equipment.
1.7 First aid training	Identifique a los socorristas y asegúrese de que hayan recibido capacitación formal. Comprender cuáles son los requisitos de la legislación local para la capacitación y con qué frecuencia debe realizarse.	Identify first aiders and ensure they have received formal training. Understand what is the local legislation requirements for the training and how often it needs to take place
<b>2 FIRE &amp; LIFE SAFETY SYSTEMS AND TRAINING</b>		
2.1 Fire Safety	Desarrollar y mantener una estrategia de seguridad contra incendios adecuada e involucrar a asesores y/o reguladores externos según corresponda para garantizar el cumplimiento de las regulaciones aplicables.	Develop and maintain a suitable fire safety strategy and involve external advisors and/or regulators as appropriate to ensure compliance with applicable regulations.
2.2 Fire Risk Assessment	Realice una evaluación del riesgo de incendio. La evaluación de riesgos debe ser completa y realizada por una persona competente. Esto debe ser realizado por un consultor externo independiente y revisado cada 2 años o cuando se hayan realizado cambios significativos en el centro, las oficinas o la propiedad.	Carry out a fire risk assessment. The risk assessment needs to be comprehensive and carried out by a competent person. This should be done by an independent, external consultant and reviewed every 2 years or when any significant changes have been made to the centre, offices or property
2.3 Fire Safety	Se debe realizar una prueba semanal del sistema que incluya pruebas de rotación de puntos de llamada y de alarma.	A weekly test of the system must be carried out including rotational tests of call points and bell test;
2.4 Fire Safety	La detección automática de incendios (cabezales de humo y sistemas de rociadores) y los sistemas de alerta deben comunicarse con una sala de control con personal permanente.	The automatic fire detection (smoke heads and sprinkler systems) and warning systems must communicate with a permanently manned control room.
2.5 Fire Safety	Debe existir un procedimiento claro para responder a la activación de una alarma y debe incluir la verificación de la condición de la alarma, el inicio de una evacuación por zonas o procedimientos de evacuación.	A clear procedure to respond to an alarm activation must be in place and must include verification of alarm condition, initiation of a zoned or full evacuation and contacting the emergency services. All VIA employees, who are required to fulfil a lead or support role in the implementation of this procedure, must be provided with suitable training
2.6 Fire Safety	Se debe realizar una verificación visual diaria del equipo de control y alerta.	A daily visual check on control and indicating equipment (check to confirm no specific faults) must be carried out.
2.7 Fire Safety	El servicio y el mantenimiento preventivo deben llevarse a cabo de acuerdo con las normas locales del país y/o la guía del proveedor de equipos.	Servicing and preventive maintenance must be carried out in line with local country standards and/or equipment supplier guidance.
2.8 Fire Safety	Los registros completos de las pruebas, el servicio y el mantenimiento preventivo deben conservarse.	Full records of tests, servicing and maintenance must be retained and available for auditing
2.9 Escape lighting	Tenga un sistema automático de iluminación de escape de emergencia en las áreas comunes y el entorno de la oficina del Centro que cumpla con los estándares locales del país.	Have an automatic emergency escape lighting system in the common areas and Centre office environment that meets local country standards.
3 Escape lighting	Se debe realizar una verificación visual diaria de los controles centrales. Todos los sistemas de iluminación de escape de emergencia deben estar bien mantenidos y en funcionamiento.	A daily visual check of any central controls must be performed. All emergency escape lighting systems must be regularly tested and properly maintained in accordance with local country standards and/or equipment supplier guidance.
3.1 Escape lighting	Se deben conservar registros completos de las pruebas, el servicio y el mantenimiento preventivo de los sistemas de iluminación de escape de emergencia.	Full records of tests, servicing and maintenance of emergency escape lighting system must be retained.
3.2 Fire fighting training	Se proporcionará equipo contra incendios de acuerdo con las normas locales del país. Siempre se debe mantener el acceso al equipo contra incendios y se debe brindar capacitación a los miembros del personal. El equipo de extinguidores debe ser revisado y mantenido regularmente.	Fire-fighting equipment to be provided per local country standards. Access to fire equipment must always be maintained and training provided to members of staff. Visual checks of fire extinguishers in the common areas and office shall be carried out on at least a monthly basis and Fire-fighting equipment shall be serviced on at least an annual basis.
3.3 Emergency plan	Mantenga un plan de emergencia escrito para ayudar a garantizar una respuesta eficaz a un incendio u otro incidente que requiera arreglos similares. El propósito es asegurar que si hay un incendio, el Centro pueda ser evacuado de manera segura. El plan de emergencia debe basarse en los resultados de la evaluación del riesgo de incendio.	Maintain a written emergency plan to help ensure an effective response to a fire or other incident requiring similar arrangements. The purpose is to ensure that if there is a fire, the Centre can be safely evacuated. The emergency plan must be based on the findings of the fire risk assessment
3.4 Emergency escape	Las puertas cortafuegos se inspeccionan periódicamente para asegurarse de que estén en buen estado, por ejemplo, mecanismos de cierre automático, juntas intumescentes en buen estado.	Fire doors are regularly inspected to ensure they are in a satisfactory condition, for example self-closer mechanisms, intumescent seals in good condition
3.5 Fire safety signs	Asegúrese de que haya suficientes carteles de seguridad contra incendios en el centro. Los avisos de acción contra incendios deben estar en las áreas comunes y oficinas del centro, indicando cómo usar el equipo contra incendios y las acciones a tomar en caso de incendio. Asegúrese de que las señales de seguridad cumplan con la normativa local del país.	Ensure there are sufficient Fire Safety Signs in the centre. Fire action notices should be in the centre common areas and offices, stating how to use the fire equipment and action to be taken in the event of a fire. Ensure safety signs are compliant with local country regulation.
3.6 Highly Flammable substances	Realice una evaluación de riesgos para el manejo y almacenamiento de sustancias altamente inflamables, incluidos los cilindros de gas, y asegúrese de que se cumplan las restricciones de almacenamiento.	Carry out a risk assessment for the handling and storing of highly flammable substances including LPG (butane, propane and mix) cylinders and ensure that maximum storage volume restrictions are respected (subject to local country guidance).
3.7 Smoking controls	Se deben realizar verificaciones para asegurar el cumplimiento de las reglas de fumar y tomar acciones correctivas cuando sea necesario y se debe instalar una señalización clara en las áreas bajo el control de los Centros.	Checks must be carried out to ensure compliance with smoking rules and corrective action taken where required and clear signage should be installed in the areas under the Centres' control.
3.8 Fire Safety training	Todos los empleados de VIA deben recibir capacitación adecuada en seguridad contra incendios en la inducción para incluir arreglos del plan de emergencia y una orientación para familiarizar a los empleados de VIA con las rutas de escape y los puntos de reunión.	All VIA employees must be provided with adequate fire safety training at induction to include emergency plan arrangements and an orientation to familiarise the VIA employees with escape routes and assembly point(s).
3.9 Fire Safety training	Cualquier empleado de VIA designado con responsabilidades adicionales en caso de incendio (por ejemplo, Jefe de Bomberos/Guardián) debe recibir una capacitación más completa para que pueda desempeñar eficazmente sus funciones y la capacitación debe repetirse anualmente. Se deben conservar registros de toda la capacitación proporcionada.	Any VIA employee designated as having additional responsibilities in the event of a fire (for example Fire Marshall/Warden) must receive more comprehensive training so that they can effectively perform their duties and the training must be repeated annually. Records must be retained of all training provided
4 Fire Safety	Realice simulacros de incendio de acuerdo con los requisitos locales.	Carry out fire drills in accordance with local country requirements.
4.1 Fire Safety	Los equipos de gestión del centro deben estar familiarizados con la ubicación de los hidrantes dentro del centro. Los planes deben estar disponibles con la ubicación de los hidrantes.	The Centre Management Teams must be familiar with the location of hydrants within the Centre. Plans should be available with locations of the hydrants
<b>3 ELECTRICAL SYSTEMS</b>		
3.1 Electrical Installation	La instalación eléctrica fija principal debe probarse de acuerdo con las normativas locales del país. Se debe realizar un seguimiento de todas las acciones de mejora hasta su finalización.	Main fixed electrical installation must be tested in accordance with local country regulations. Any improvement actions must be tracked to completion
3.2 Electrical Installation	La detección automática de incendios debe instalarse en las salas de conmutación y las salas de conmutación deben mantenerse cerradas con llave con letreros de advertencia adecuados colocados en la puerta de acceso.	Automatic fire detection must be installed in switch rooms and switch rooms must be kept locked secure with suitable warning signs posted on the access door;
<b>4 WATER SYSTEMS</b>		
4.1 Water systems	Desarrollar y mantener arreglos para los sistemas de agua bajo su control que cumplan con los requisitos y mejores prácticas relevantes del país.	Develop and maintain arrangements for water systems under their control that comply with any relevant local country requirements and best practices
4.2 Water systems	Llevar a cabo una evaluación del riesgo de legionella y del sistema de agua por una persona competente que realice un estudio en todo el sitio del centro.	Carry out a water system and legionella risk assessment by a competent person who does a centre site wide survey
4.3 Water systems	Defina claramente las comprobaciones de inspección, monitoreo y mantenimiento requeridas y organice un cronograma programado. Y asegúrese de que los registros de inspección, monitoreo y mantenimiento se conserven de acuerdo con la guía local del país.	Clearly define the inspection, monitoring and maintenance checks required and organise a programmed schedule and ensure that records for inspection, monitoring and maintenance are retained in accordance with local country guidance
4.4 Health & Safety training	Asegúrese de que los arreglos de capacitación en salud y seguridad adecuados estén establecidos y programados de manera oportuna para garantizar que se cumplan las obligaciones legales. Las evaluaciones de riesgo deben identificar los requisitos de formación que están asociados con riesgos específicos y medidas de control. Se deben realizar las comprobaciones adecuadas para garantizar que la formación haya sido eficaz y que las personas trabajen de acuerdo con la formación impartida.	Ensure that suitable Health & Safety training arrangements are in place and scheduled in a timely manner to ensure legal obligations are met. Risk assessments should identify training requirements that are associated with specific risks and control measures. Suitable checks must be made to ensure that training has been effective, and people are working in accordance with the training provided

4,5	Health & Safety training	Se deben conservar registros de toda la capacitación de seguridad proporcionada. Se deben mantener registros de capacitación en seguridad para los ex empleados durante un periodo de tiempo suficiente para satisfacer los requisitos locales del país o para satisfacer cualquier compensación en el lugar de trabajo, necesidades administrativas o de litigio.	Records must be retained of all safety training provided. Safety training records must be kept for ex-employees for a sufficient period of time to satisfy local country requirements and or to meet any workplace compensation, administrative or litigation needs.
<b>5 RISK ASSESSMENT</b>			
5,1	Risk	Una evaluación general de riesgos por escrito realizada y revisada al menos cada 2 años.	A general written risk assessment carried out and reviewed at least ever 2 years
5,2	Risk assessment	Realice una evaluación de riesgos por escrito para evaluar los peligros de resbalos, tropiezos y caídas en las áreas comunes.	Carry out a written risk assessment to assess slip, trip and fall hazards in common areas.
5,3	Risk assessment	Cree un procedimiento de derrame y todo el personal relevante, incluidos los miembros del equipo de Operaciones, Seguridad y Limpieza, debe estar familiarizado con el procedimiento de derrame.	Create a spill procedure and all relevant personnel including Operations, Security and Cleaning team members must be familiar with the spill procedure.
5,4	Risk assessment	Se requieren evaluaciones de riesgo para todas las operaciones de limpieza, incluida la limpieza de los baños de visitas.	Risk assessments are required for all cleaning operations including the cleaning of the guest bathrooms.
5,5	Risk assessment	Desarrollar y mantener un plan y procedimientos escritos para la prevención de caídas y tropiezos.	Develop and maintain a written Trip and Fall Prevention Plan and procedures.
5,6	Risk assessment	Las inspecciones deben registrarse. La información registrada incluirá una nota de las áreas inspeccionadas, las condiciones observadas y cualquier acción requerida. Los registros de inspección se conservarán electrónicamente y se mantendrán durante el periodo correspondiente al estatuto de limitaciones específico del país para una reclamación basada en lesiones personales.	Inspections are to be recorded. Information recorded will include a note of the areas inspected, observed conditions and any action(s) required. Inspection records will be retained electronically and held for the period corresponding to the country specific statute of limitations for a claim based on personal injury
5,7	Adverse weather	Desarrolle y mantenga un procedimiento de clima adverso. Se debe realizar una evaluación de riesgos por escrito para identificar las posibles condiciones climáticas adversas y las medidas de control requeridas en todo el Centro.	Develop and maintain an adverse weather procedure. A written risk assessment must be carried out to identify the likely adverse weather conditions and the control measures required across the Centre.
5,8	Risk assessment	Realice evaluaciones de riesgo por escrito de todos los astilleros. Es necesario mantener un proceso claro para llevar a cabo inspecciones regulares a fin de garantizar que se mantengan los estándares y se deben mantener los procedimientos para registrar y rastrear las acciones correctivas.	Carry out written risk assessments of all service yards. A clear process needs to be maintained for carrying out regular inspections to ensure standards are maintained and procedures must be maintained for recording and tracking corrective actions
5,9	Risk assessment	Asegúrese de que se lleve a cabo y se mantenga una evaluación de riesgos por escrito adecuada para los compactadores de residuos. Asegúrese de que se proporcionen procedimientos operativos seguros por escrito, que los operadores estén capacitados y autorizados y que se conserven los registros escritos. Debe haber un procedimiento de trabajo seguro y claro por escrito para hacer frente a cualquier bloqueo (todo el personal relevante capacitado en el procedimiento).	Ensure that a suitable written risk assessment is carried out and maintained for the waste compactors. Ensure written safe operating procedures are provided, operators trained and authorised with written records retained. There must be a clear written safe working procedure for dealing with any blockages (all relevant personnel trained in the procedure).
6	Risk assessment	Se debe realizar una evaluación de riesgos por escrito de la gama de actividades de VM. Esta evaluación de riesgos debe identificar los peligros y las medidas de control necesarias para eliminar, prevenir o minimizar los riesgos.	A written risk assessment of the VM range of activities must be carried out. This risk assessment must identify the hazards and the control measures required to eliminate, prevent or minimise the risks
6,1	Risk assessment	Se debe realizar una evaluación de riesgos por escrito antes de cada Evento.	A written risk assessment must be carried out in advance of every Event.
6,2	Risk Assessment	Debe haber una evaluación de riesgos del contratista. Las actividades de mantenimiento de terrenos deben tener evaluaciones de riesgos y declaraciones de métodos específicas del Centro. Los contratistas deben estar debidamente capacitados y se deben mantener registros de capacitación.	There needs to be a Contractor risk assessment. Grounds maintenance activities must have Centre-specific risk assessments and method statements. Contractors must be suitably trained, and training records must be maintained.
6,3	Risk Assessment	Ambiente de oficina VIA - Desarrolle y mantenga un proceso de evaluación de riesgos efectivo que se aplique por igual tanto al desarrollo de procedimientos de trabajo seguros como al diseño, instalación y mantenimiento de un ambiente de trabajo seguro.	VIA Office Environment - Develop and maintain an effective risk assessment process that applies equally to both the development of safe working procedures and to the design, installation and maintenance of a safe working environment.
<b>6 PLAYGROUND/TRAFFIC MANAGEMENT AND LANDSCAPING</b>			
6,1	Playground	Los letreros adecuados deben exhibirse en un lugar destacado, incluidas las limitaciones de edad y otros requisitos de gestión, como "no hay vidrios en el área de juego", "el área no está supervisada" y "los niños deben ser supervisados en todo momento".	Suitable sign(s) must be prominently displayed including any age limitations and other management requirements such as "no glass in the play area", "the area is unsupervised" and "children must be supervised at all times".
6,2	Playground	Se deben realizar inspecciones periódicas del área de juego, incluida la revisión visual diaria y la asistencia regular del equipo de Limpieza. Inspección semanal por parte de una persona que haya recibido capacitación para identificar fallas o peligros; Inspección periódica por parte de un especialista de acuerdo con las directrices de cualquier fabricante, diseñador o país local; y se debe realizar y revisar una evaluación de riesgos por escrito anualmente y de acuerdo con las pautas locales del país.	Regular inspections of the play area must be carried out including daily visual check and regular attendance by the cleaning team; Weekly inspection by person who has received training in identifying faults or hazards; Periodic inspection by a specialist in accordance with any manufacturer, designer or local country guidance; and a written risk assessment must be carried out and reviewed annually and in accordance with local country guidance.
6,3	Playground	Los registros de inspección y mantenimiento deben conservarse de acuerdo con el estatuto de limitación aplicable para los plazos de lesiones personales (niños).	Inspection and maintenance records must be retained in line with the applicable statute of limitation for personal injury (children) timescales.
6,4	VM Training	Los empleados de VM involucrados en la manipulación, elevación y trabajo del suelo deben recibir la formación pertinente (manipulación manual/trabajo en altura). La formación debe proporcionarse en la inducción y actualizarse periódicamente (como mínimo cada tres años).	VM employees involved in handling, lifting and working off the floor must be provided with relevant training (manual handling/working at height). Training must be provided at induction and periodically refreshed (as a minimum every three years).
6,5	Traffic Management	Se debe realizar una evaluación de riesgos de la Gestión del tráfico y actualizarla después de cualquier cambio significativo. Desarrollar un plan de gestión del tráfico por escrito.	A Traffic Management risk assessment must be carried out and then updated following any significant change. Develop a written traffic management plan
6,6	Traffic Management	Desarrollar un proceso para la inspección periódica registrada de carreteras y donde se requiera reparación.	Develop a process for recorded periodic inspection of roads and where repair is required;
6,7	Traffic Management	Las personas desplegadas como operadores de aparcamientos deben estar debidamente capacitadas y los registros de capacitación deben estar disponibles.	Persons deployed as car park operators must be suitably trained and training records must be available;
6,8	Landscaping	Se debe desarrollar un programa de mantenimiento de terrenos anual por escrito que incluya horarios de trabajo regulares y estacionales.	A written annual grounds maintenance programme must be developed including regular and seasonal work schedules.
<b>7 HVAC/GENERAL MAINTENANCE</b>			
7,1	HVAC	Un manual de operación y mantenimiento de HVAC debe estar disponible en el Centro. Deben cumplirse en su totalidad los requisitos de inspección y ensayo ágiles nacionales aplicables. El manual de mantenimiento de HVAC debe incluir un programa de mantenimiento detallado que enumere las diversas verificaciones e inspecciones de servicio requeridas, incluidos los intervalos de tiempo / programas aplicables.	An HVAC operational and maintenance manual must be available at the Centre. Applicable national statutory inspection and test requirements must be fully complied with. The HVAC maintenance manual must include a detailed maintenance schedule listing the various checks and service inspections required including the applicable time intervals/schedules
7,2	HVAC training	Todo empleado del Centro con responsabilidades en la gestión de los sistemas HVAC debe recibir la formación y la instrucción adecuadas.	Any Centre employee with responsibilities for managing the HVAC systems must be provided with suitable training and instruction.
7,3	HVAC	Asegúrese de que los registros de inspección, servicio y mantenimiento se conserven de acuerdo con las pautas específicas del país (o para fines de la garantía del fabricante) y, en ausencia de dicha guía, el Equipo de Operaciones del Centro los conserve durante un mínimo de diez años.	Ensure records for inspection, servicing and maintenance are retained in accordance with country specific guidance (or for manufacturer warranty purposes) and, in the absence of such guidance, be kept for a minimum of ten years by the Centre Operations Team.
7,4	General maintenance	Desarrollar y operar un programa de mantenimiento adecuado y completo.	Develop and operate a suitable and comprehensive maintenance programme.
7,5	General maintenance	Debe estar disponible un programa escrito que cubra un ciclo fijo o continuo de mantenimiento y servicio de 12 meses. El plan de 12 meses debe complementarse con una base de datos de ciclos preventivos a más largo plazo (por ejemplo: 3, 5, 10 años, etc.). Se debe realizar un seguimiento de todas las acciones correctivas hasta su finalización. Asegúrese de que los registros de inspección, servicio y mantenimiento se conserven de acuerdo con la guía local del país y, en ausencia de dicha guía, deben conservarse durante un mínimo de diez años.	A written programme covering a 12-month fixed or rolling cycle of maintenance and servicing must be available. The 12-month plan must be complemented by a longer-term preventive cycle database (for example: 3, 5, 10 years etc.). Any corrective actions must be tracked to completion. Ensure records for inspection, servicing and maintenance are retained in accordance with local country guidance and, in the absence of such guidance, they must be kept for a minimum of ten years.
7,6	General maintenance training	Los equipos de operaciones del centro deben recibir formación para poder realizar las comprobaciones visuales asignadas.	Centre Operations Teams must receive training to be able to carry out allocated visual checks.
7,7	General maintenance	Deben registrarse comprobaciones visuales periódicas de los arreglos de mantenimiento. El equipo de operaciones del centro debe disponer de un programa completo por escrito de inspecciones periódicas que el equipo de operaciones del centro debe supervisar para garantizar que las comprobaciones se lleven a cabo satisfactoriamente.	Periodic visual checks of maintenance arrangements must be recorded. A full written schedule of periodic checks must be available and monitored by the Centre Operations Team to ensure checks are being carried out satisfactorily.

7,8	General maintenance training	El personal relevante (los empleados de VIA que probablemente trabajen en el Centro y el personal de los proveedores de servicios contratados - CSP) debe recibir capacitación sobre fallas y peligros probables / comunes y las acciones a tomar para asegurar una respuesta rápida y efectiva. Los empleados de VIA y el personal de CSP deben recibir formación por separado.	Relevant personnel (VIA employees likely to be working in the Centre and Contracted Service Providers' personnel - CSP) must receive training on likely/common faults and hazards and the action to be taken to ensure a swift and effective response. VIA employees and CSP personnel must be trained separately.
8	<b>AUDITS/INSPECTIONS/SAFE WORKING/HOT WORKS</b>		
8,1	Workplace	El lugar de trabajo debe estar sujeto a inspecciones periódicas para garantizar que los arreglos y las condiciones sigan siendo satisfactorios. Las inspecciones deben registrarse. Cualquier acción correctiva o de mejora debe seguirse hasta su finalización.	The workplace must be subject to periodic inspections to ensure arrangements and conditions remain satisfactory. Inspections must be recorded. Any corrective or improvement actions must be tracked to completion.
8,2	Inherited shopfit	Se debe realizar una evaluación para identificar y producir un cronograma de todos los artículos que se transferirán como el ajuste de tienda heredado. El Centro debe tener todos los permisos relevantes y registros de mantenimiento requeridos por ley para el Taller Heredado.	An assessment must be carried out to identify and produce a schedule of all the items that are to be transferred as the Inherited shopfit. The Centre must have any relevant permits and maintenance records required by law for the Inherited Shop-fit.
8,3	Safe working training	Los empleados involucrados en operaciones de trabajo seguro del Centro que están sujetos a un Procedimiento de trabajo seguro deben estar completamente capacitados en el procedimiento correcto, incluida la inducción y la capacitación de actualización cuando sea relevante. Deben conservarse registros completos de capacitación; Trabajos en altura • Uso de un compactador (ver procedimientos de operación de los Centros de VIA, subsección 10); • Mantener un permiso escrito adecuado para el sistema de trabajo. Se debe mantener un registro escrito de personas autorizadas. La responsabilidad de expedir los permisos está a cargo del Equipo de Operaciones del Centro. Todos los registros de permisos deben conservarse durante un mínimo de 12 meses y estar en manos del departamento de Operaciones del Centro.	All VIA employees involved in Centre operations which are subject to a Safe Working Procedure must be fully trained in the correct procedure including induction and refresh training where relevant. Full training records must be retained; <b>Work at height; •Use of a compactor (see chapter 1 – Operational Management of the VIA Centres, sub-section 16.2); •Handling and using LPG cylinders; •Adverse weather – deployment and response (see chapter 1 – Operational Management of the VIA Centres, sub-section 10); •Working in car parks and road/roadside working; •Assisting vehicles reversing or manoeuvring; and •Hot works.</b>
8,4	Safe working	Mantener un permiso escrito adecuado para el sistema de trabajo. Se debe mantener un registro escrito de personas autorizadas. La responsabilidad de expedir los permisos está a cargo del Equipo de Operaciones del Centro. Todos los registros de permisos deben conservarse durante un mínimo de 12 meses y estar en manos del departamento de Operaciones del Centro.	Maintain a suitable written permit to work system. A written register of authorised persons must be maintained. Responsibility for issuing permits is held by the Centre Operations Team. All permit records must be kept for a minimum of 12 months and be held by the Centre Operations department.
8,5	Hot works	Asegúrese de que se sigan las pautas de trabajos en caliente	Ensure Hot works guidelines are being followed
8,6	Project review	Se debe desarrollar, implementar y mantener un proceso para revisar el proyecto después de su finalización para identificar oportunidades de aprendizaje para tener en cuenta e integrar en futuros proyectos de construcción.	A process must be developed, implemented and maintained for reviewing the project after completion to identify learning opportunities to take into account and integrate into future construction projects.
8,7	Assesment of contractors	Se debe revisar la información de seguridad del contratista anualmente relevante, incluida la verificación de cualquier certificado profesional renovable y capacitación, certificación de renovación de seguro e información actualizada sobre desempeño de seguridad, incluidos accidentes de empleados notificables y cualquier reclamo de responsabilidad pública.	Annually relevant contractor safety information needs to be reviewed, including verification of any renewable professional certificates and training, insurance renewal certification and updated safety performance information including reportable employee accidents and any public liability claims.
8,8	CSP	Asegurar que los CSP desarrollen y mantengan evaluaciones de riesgos específicas del Centro para sus operaciones y actividades.	Ensure CSP's develop and maintain Centre-specific risk assessments for their operations and activities
8,9	CSP	El equipo de operaciones del centro debe monitorear regularmente el desempeño de seguridad de los CSP, incluida una revisión formal anual. Esta revisión anual debe incluir la divulgación por parte del CSP de la información de seguridad relevante de su organización, por ejemplo, cualquier acción de cumplimiento de salud y seguridad de cualquier gobierno / autoridad y accidentes notificables.	The Centre Operations Team must regularly monitor the safety performance of CSP's including a formal review on an annual basis. This annual review must include disclosure by the CSP of their organisation's relevant safety information, for example any government/authority's Health and Safety enforcement action and reportable accidents.